

# prix



## 451 Industrial

Rev. 01-07-20

À partir da versão 4.22

**GUIA RÁPIDO**

Prezado cliente,

Você adquiriu e está recebendo sua Impressora Térmica de Etiquetas, Modelo 451 Industrial.

Temos certeza de que este produto superará suas expectativas.

A Toledo do Brasil está empenhada em comprovar que você fez um bom investimento e optou pelo melhor, aumentando cada vez mais a sua confiança em nossas soluções.

Este manual destina-se a lhe ensinar como operar o produto. Antes de instalar ou ligar seu equipamento, leia atentamente as informações contidas neste Guia Rápido e também no Manual do Usuário que se encontra disponível no site **[www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais](http://www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais)**.

Para esclarecimento de dúvidas ou informações adicionais, contate uma das filiais Toledo do Brasil mais próxima de seu estabelecimento fornecida no nosso site.

Sua satisfação é da maior importância para todos nós da Toledo do Brasil, que trabalhamos para lhe oferecer as melhores soluções em pesagem do Brasil.

Desejamos a você muitos anos de uso de sua 451.

Atenciosamente,

A handwritten signature in black ink, reading "Polônio", with a long horizontal line drawn underneath it.

Carlos Alberto Polônio  
Coordenador de Marketing  
Linha Industrial

1. Introdução .....	4
1.1 Antes de desembalar seu equipamento.....	4
1.2 Inspeção da embalagem.....	4
1.3 Desembalando seu equipamento .....	4
1.4 Recomendações importantes.....	5
2. Conhecendo seu equipamento .....	6
2.1 Principais características .....	7
3. Preparação da instalação .....	8
3.1 Instalação elétrica .....	8
3.2 Condições do local .....	9
3.3 Instalação do rolo de etiquetas .....	10
4. Configurando o 451 .....	11
5. Recomendações.....	12
6. Especificações técnicas .....	13
7. Termo de garantia .....	14

# 1. Introdução

## 1.1 Antes de desembalar seu equipamento



Leia atentamente as informações contidas neste manual.

Para que sua impressora conserve suas características iniciais e seu perfeito funcionamento com o decorrer do tempo, é fundamental que as instruções e procedimentos aqui descritos sejam efetuados periodicamente em frequência a ser determinada pelos responsáveis pela manutenção de acordo com o uso e as condições de seu ambiente de trabalho. Nossa recomendação é a

frequência mensal para execução destes procedimentos.

## ATENÇÃO !

Se as instruções não forem observadas, poderão ocorrer danos ao equipamento, pelos quais a Toledo do Brasil não se responsabilizará.

## 1.2 Inspeção da embalagem



Verificar se existem avarias visíveis, como partes rompidas, úmidas, etc. Informe ao responsável a fim de garantir a cobertura de seguro, garantias de fabricante, transportadores, etc.

## 1.3 Desembalando seu equipamento



Leve o equipamento embalado o mais próximo possível do local de instalação.



Recicle a embalagem.

1. Retire a fita filamentosa.

2. Levante a tampa da 451.



Fita filamentosa



3. Retire o calço de papelão traseiro, o calço frontal e a caneta de dentro da 451.
4. Feche a tampa e guarde os calços dentro da caixa de papelão.
5. Sua 451 está pronta para o uso.

## ATENÇÃO !

Este guia contém informações básicas para colocação do equipamento em uso. Para maiores detalhes de operação, programação, protocolos de comunicação e demais informações, consulte o manual do usuário da 451, disponível no site: [www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais](http://www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais)

### 1.4 Recomendações importantes

- A impressora necessita de cuidados na instalação e uso, para segurança do operador e do próprio equipamento, como recomendamos a seguir.
- Use-o seguindo sempre as instruções do manual.
- Não ligue a impressora se o cabo de alimentação estiver danificado.

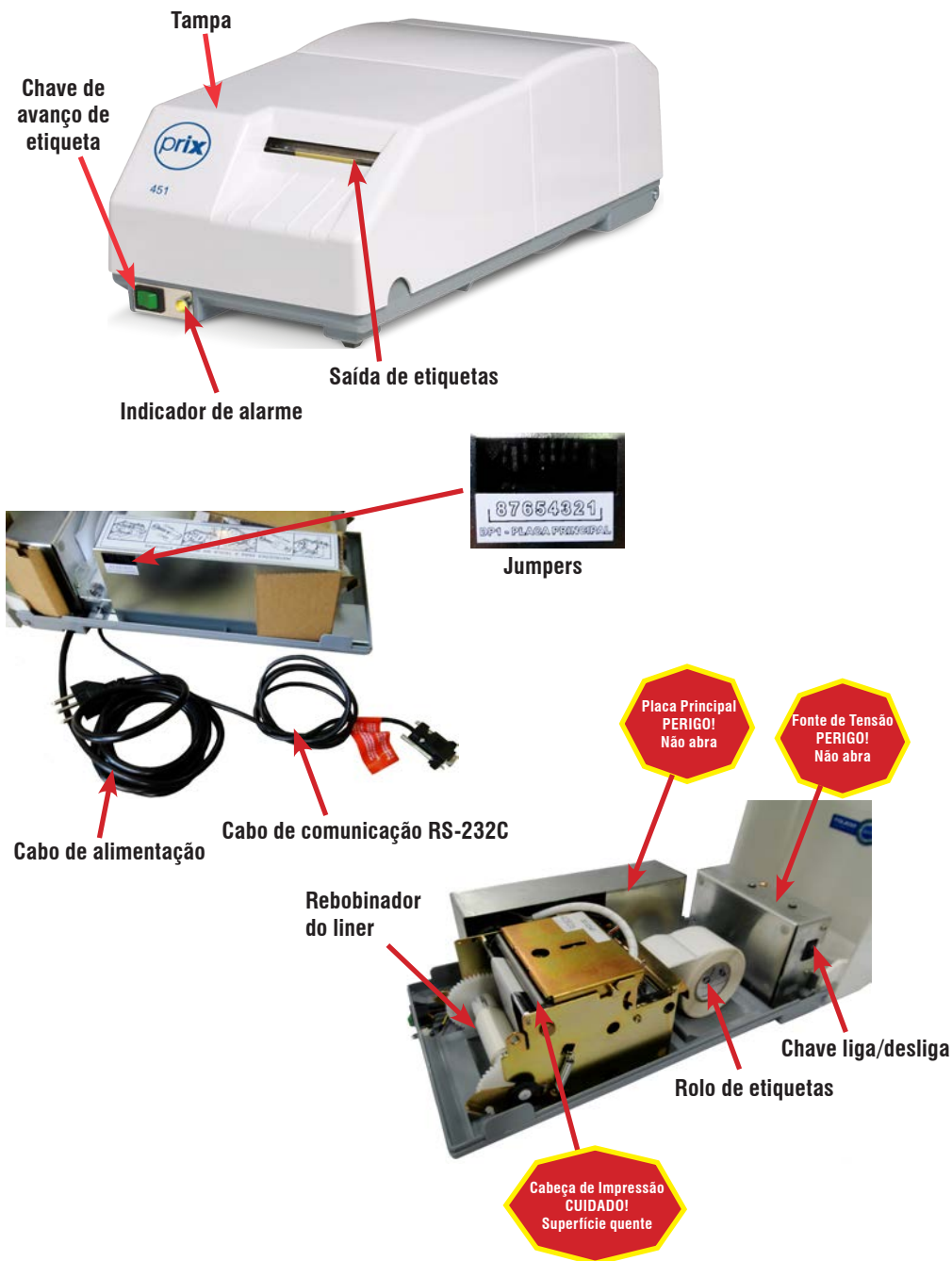
## ATENÇÃO !

Nunca use ou instale seu equipamento em **ÁREAS CLASSIFICADAS COMO PERIGOSAS** devido a combustíveis ou atmosfera explosiva. Em casos específicos, consulte a Engenharia de Soluções da Toledo do Brasil.

## ATENÇÃO !

Recomendamos sempre utilizar um estabilizador de energia para ligar seu equipamento na tomada, evitando variações bruscas de tensão, que podem ocasionar danos ao equipamento.

## 2. Conhecendo seu equipamento



## 2.1 Principais características

- Destinada à impressão de dados de pesagem em etiquetas termossensível, tanto em código de barras como em caracteres alfanuméricos, ou combinação de ambos.
- Trabalha com bobinas de etiquetas adesivas de papel termossensível e auto destacáveis.
- Gabinete em plástico ABS, resistente a impactos, garante durabilidade.
- Cabeça de impressão inteligente, com circuito de gerenciamento de energia por ponto, garante a melhor qualidade de impressão e elimina o superaquecimento, que é a maior causa de falhas prematuras.
- Mecanismo impressor com abertura de quase 90 graus facilita o acesso para a limpeza da cabeça de impressão e do trajeto do papel.
- Cabeça de impressão auto alinhante, flutuante e com ponto único de contato elimina a necessidade de alinhamento ou ajustes no tracionamento das etiquetas.
- Impressão nos padrões internacionais de códigos de barras. EAN-13 (uso interno) e códigos 39 e 128, os mais utilizados pelas indústrias.
- Painel simplificado com indicação para falhas, troca de rolo e alimentação de etiquetas.
- Rebobinamento automático do liner das etiquetas.
- Fácil acesso ao mecanismo de impressão e ao armazenamento das etiquetas. A troca do rolo de etiquetas não requer nenhuma ferramenta. A tampa basculante agiliza a operação.
- Fonte multivoltagem corrige automaticamente flutuações na rede elétrica entre 93,5 a 264 Vca, 50/60 Hz, sem qualquer ajuste, dispensando o uso de estabilizadores de tensão e chave de comutação de energia.
- Velocidade de 70 a 100 mm/s tanto para texto como para código de barras.
- Em aplicações industriais aceita etiquetas destacáveis com larguras que podem variar de 40 mm até 80 mm de largura, e 40 mm até 140 mm de altura. Excetua-se a altura de 42,5 mm +/- 1 mm e seus múltiplos.

## 3. Preparação da instalação

### 3.1 Instalação elétrica

- A tensão, fornecida pela tomada, que alimentará o sua impressora deverá ser igual à tensão da fonte adaptadora de tensão respeitando os limites mínimo de 93,5 Vca e máximo de 264 Vca;
- A tomada deve ser do tipo Tripolar, possuir fase, neutro, uma linha de terra, e deverá estar de acordo com as normas do Conmetro nº11 de 20/12/2006 e norma NBR 14136/2002, que protegem os usuários contra choques elétricos em caso de falha e acidente na rede elétrica;
- A rede elétrica deve ser estável e em circuito separado da linha de energia destinada a alimentar outras máquinas, tais como: serras de fita, motores, alimentadores, etc.;
- Se a rede elétrica apresentar oscilações que excedam a variação máxima permitida, providencie imediatamente a sua regularização ou, no caso de impossibilidade, instale um estabilizador automático de tensão de acordo com a potência nominal do equipamento;
- Constatando-se qualquer irregularidade na instalação elétrica, não se deve proceder, em NENHUMA HIPÓTESE, qualquer atividade que envolva a energização do equipamento, até que se tenha a instalação elétrica regularizada;
- Nunca use ou instale sua impressora em áreas classificadas como perigosas devido a combustíveis ou atmosfera explosiva;
- Nunca permita a utilização de extensões ou conectores tipo T (benjamins). Isso pode ocasionar sobrecarga na instalação elétrica do cliente.



### **ATENÇÃO !**

Não cabe à Toledo do Brasil a regularização das instalações elétricas de seus clientes e tampouco a responsabilidade por danos causados ao equipamento, em decorrência da desobediência a estas instruções. Fica ainda o equipamento sujeito a perda de garantia.

Se estas recomendações não forem obedecidas, poderão ocorrer erros metrológicos e problemas no funcionamento da impressora, cabendo ao usuário a total responsabilidade pelos erros incidentes.



### 3.2 Condições do local

É muito importante escolher adequadamente o local certo para a instalação de sua 451, a fim de propiciar as condições fundamentais ao seu perfeito funcionamento ao longo do tempo.

Considere as limitações de temperatura e umidade relativa do ar na escolha do local de instalação:

- Temperatura de operação: 0° a +40°C;
- Umidade relativa do ar: 10 a 95 %, sem condensação.

#### **ATENÇÃO !**

Nunca use ou instale seu equipamento em ÁREAS CLASSIFICADAS COMO PERIGOSAS. Em casos de dúvidas, consulte a Engenharia de Soluções da Toledo do Brasil.

#### **ATENÇÃO !**

Se estas recomendações não forem obedecidas, poderão ocorrer problemas no funcionamento da 451, cabendo ao usuário a total responsabilidade pelos erros.

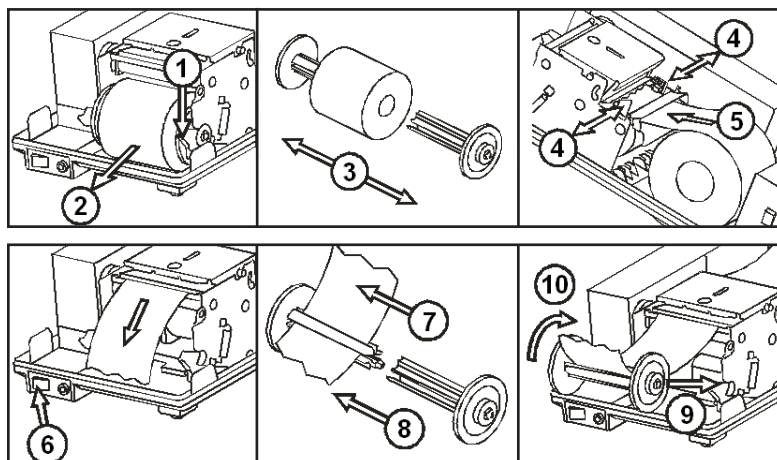
#### **ATENÇÃO !**

A instalação do fio terra é obrigatória por uma questão de segurança, seja qual for a tensão de alimentação ajustada para seu equipamento.

**CUIDADO!** O fio terra não deve ser ligado ao fio neutro da rede elétrica, canos de água, estruturas metálicas, etc. Para um aterramento correto, observe as instruções da norma ABNT NBR 5410, Seção Aterramento.

## 3.3 Instalação do rolo de etiquetas

Levante a tampa basculante e observe as instruções contidas em seu interior. Não é necessário destravar a cabeça de impressão.



1. Posicione a alavanca de trava do rebobinador do liner para baixo.
2. Retire a bobina e o rebobinador do liner.
3. Separe as duas metades do rebobinador puxando-as para fora e retire a bobina vazia.
4. Ajuste as guias do papel para a largura do rolo de etiquetas utilizado. As guias se movem simetricamente ao eixo do papel e já saem ajustadas em fábrica.
5. Insira a ponta do liner das etiquetas, por dentro do sensor de etiquetas, na traseira do mecanismo. Alimente manualmente cerca de 3 cm de liner no interior do mecanismo. O liner irá parar quando alcançar a placa do rolete.
6. Acione o botão de alimentação manual. Empurre suavemente o liner na parte traseira do mecanismo até que sua ponta apareça na parte frontal do mecanismo. Se o liner não aparecer na parte frontal, podem existir etiquetas coladas no interior do mecanismo.
7. Insira a ponta do liner das etiquetas numa das hastes do rebobinador.
8. Junte as duas metades do rebobinador.
9. Posicione a alavanca de trava do rebobinador do liner para baixo.
10. Recoloque o rebobinador do liner e abaixe a tampa basculante.

## 4. Configurando o 451

- Antes de operar sua 451, deverá realizar a seguinte configuração.
- Com a impressora desligada, mantenha acionada a tecla de avanço e ligue a 451, aguarde a impressão da etiqueta com a configuração atual dos jumpers, ao término da impressão, solte a tecla. Abaixo um exemplo de etiqueta impressa.

**CONFIGURACAO**  
**451 Industrial**  
**JP1 a JP6 = Conf. 20**  
**JP7 a JP8 = SEM BARRAS**  
**Serial = 4800,7E,1**

- Utilizando o manual do usuário da 451, verifique o posicionamento dos jumpers, a configuração deverá estar de acordo com o periférico a ser utilizado. Se necessário, configure a 451.
- Os jumpers permitem configurar as informações que serão impressas na etiqueta e no código de barras.
- Desligue a 451 e configure os jumpers, em seguida, realize a impressão da configuração novamente.

## 5. Recomendações

- Utilize a sua 451 seguindo sempre as instruções contidas neste guia e no manual;
- Nunca remova da tomada, puxando-a pelo cabo. Puxe-a sempre pelo conector;
- Nunca ligue caso a tomada multivoltagem esteja danificada;
- Afaste o cabo de alimentação de superfícies quentes, molhadas / úmidas;
- Antes de efetuar qualquer serviço de limpeza ou manutenção, desligue a 451 da rede elétrica;
- Mantenha sempre limpa a área que circunda a sua 451;
- Limpe externamente o gabinete com pano seco e macio;
- Para remover manchas mais difíceis, utilize pano levemente umedecido em água e sabão neutro. Nunca use benzina, thinner, álcool ou outros solventes químicos na limpeza da impressora;
- Utilize sempre etiquetas fabricadas por fornecedores confiáveis e dentro das especificações contidas no manual;
- A não observação das recomendações poderão resultar em falhas na impressão e sobrecarga na cabeça de impressão, reduzindo a sua vida útil e até o não funcionamento da impressora;
- Instale a impressora em local que tenha área livre de aproximadamente 5 cm nas laterais, 10 cm na parte traseira e um vão livre de 20 cm na parte superior. Isto facilitará sua operação e manuseio;
- Verifique sempre que possível se a impressora opera dentro das faixas de temperatura especificadas;
- A impressora foi projetada para operar em ambientes externos normais. Tem gabinete que impede queda de corpos estranhos em seu interior e nas etiquetas. A impressora NÃO DEVE ser usada em áreas úmidas ou extremamente poeirentas e em aplicações sujeitas a jatos de água e substâncias corrosivas ou cáusticas;
- A impressora não é intrinsecamente segura;
- Não use a 451 em áreas classificadas como perigosas devido a combustíveis ou atmosfera explosiva;
- Não abra as caixas metálicas da sua impressora. Nelas estão acondicionadas todos os circuitos de controle. Abrindo as caixas existe o risco de choque elétrico. Não adultere qualquer componente nem realize ajustes ou consertos sem o devido conhecimento. Além de pôr em risco o funcionamento da impressora, perderá a garantia Toledo do Brasil;
- Caso ocorra algum problema na sua 451, consulte o manual do usuário, antes de chamar a Assistência Técnica Toledo do Brasil. O manual do usuário encontra-se disponível no site da Toledo do Brasil, através do endereço [www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais](http://www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais).

## 6. Especificações técnicas

<b>CONSTRUÇÃO</b>	Gabinete superior	Basculante em plástico ABS de alto impacto na cor branca
	Gabinete inferior	Fixo em plástico ABS de alto impacto na cor cinza
<b>CABEÇA TÉRMICA</b>	Vida útil	Permite um mínimo de 55 km de etiquetas impressas
<b>ETIQUETAS</b>	Largura	Entre 40 e 80 mm
	Comprimento	Entre 40 e 140 mm
<b>VELOCIDADE</b>	Impressão	70 a 100 mm/s
	Tipo	Fonte multivoltagem
<b>ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA</b>	Tensão de entrada	93,5 a 264 Vca
	Frequência	50 / 60 Hz
	Consumo	38,45 a 67,15 W
<b>TEMPERATURA</b>		0° a +40° C
<b>UMIDADE DO AR</b>	10% a 95%	Sem condensação
<b>DIMENSÕES</b>	Impressora	190 mm (L) x 136 mm (A) x 370 mm (P)
	Embalagem	267 mm (L) x 185 mm (A) x 452 mm (P)
<b>PESO LÍQUIDO</b>		3,80 kg
<b>PESO EMBALADO</b>		4,70 kg

## 7. Termo de garantia

A Toledo do Brasil garante seus produtos contra defeitos de fabricação (material e mão de obra) pelos prazos a seguir, contados da data da nota fiscal, desde que tenham sido corretamente operados, instalados e mantidos de acordo com suas especificações e este manual. Nos prazos de garantia a seguir estabelecidos já estão computados o prazo de garantia legal e o prazo de garantia contratual.

### Software

A Toledo do Brasil garante que o software desenvolvido e/ou fornecido por ela desempenhará as funções descritas em sua documentação correspondente, desde que instalado corretamente. Softwares ou programas de computador da natureza e complexidade equivalente ao objeto desse fornecimento, embora exaustivamente testados, não são livres de defeitos e, na ocorrência destes, a licenciante se compromete a enviar os melhores esforços para saná-los em tempo razoável. A Toledo do Brasil não garante que o software esteja livre de erros, que o Comprador e/ou Licenciado será capaz de operá-lo sem interrupções ou que seja invulnerável contra eventuais ataques ou invasões. O período de garantia é o mesmo que o dado pela Toledo do Brasil para o equipamento com o qual ele foi vendido e trabalhará. Caso o software não tenha sido vendido em conjunto com algum equipamento da Toledo do Brasil, aplicam-se de forma exclusiva os termos gerais de uso da licença correspondente ao software. Se nenhum contrato for aplicável, o período de garantia será de 90 (noventa) dias.

### Produtos

6 meses - Baterias que alimentam eletricamente os produtos Toledo do Brasil, Cabeçotes de Impressão, Etiquetas Térmicas Toledo do Brasil, Pesos e Massas padrão.

1 ano - Todos os demais não citados acima, incluindo softwares e sistemas de pesagens, exceto os modelos com 5 anos de garantia citados a seguir.

5 anos - Balanças Rodoviárias, Ferroviárias e Rodoferroviárias e Kit Pin Load Cell com células de carga digitais.

- Se ocorrer defeito de fabricação durante o período de garantia, a responsabilidade da Toledo do Brasil será limitada ao fornecimento gratuito do material e do tempo do técnico aplicado no serviço para colocação do produto em operação, desde que o Cliente envie o equipamento à Toledo do Brasil ou pague as horas gastas pelo técnico durante a viagem, bem como as despesas de refeição, estada, quilometragem e pedágio e ainda as despesas de transporte de peças e pesos-padrão.
- No caso de produtos fabricados por terceiros e revendidos pela Toledo do Brasil (PCs, Scanners, Impressoras, CLPs, Etiquetadores e outros), será repassada ao Cliente a garantia do fabricante, cuja data base será a data da fatura para a Toledo do Brasil.
- A garantia não cobre peças de desgaste normal.
- Se o Cliente solicitar a execução de serviços, no período de garantia, fora do horário normal de trabalho da Toledo do Brasil, será cobrada a taxa de serviço extraordinário.

- Não estão incluídas na garantia eventuais visitas solicitadas para limpeza ou ajuste do produto, devido ao desgaste decorrente do uso normal.
- A garantia perderá a validade se o produto for operado acima da capacidade máxima de carga estabelecida ou sofrer defeitos oriundos de maus-tratos, acidentes, descuidos, variações na alimentação elétrica, descargas atmosféricas, interferência de pessoas não autorizadas, usado de forma inadequada ou se o cliente fizer a instalação de equipamentos instaláveis pela Toledo do Brasil.
- A garantia somente será válida se os ajustes finais, testes e partida do equipamento, quando aplicáveis, tiverem sido supervisionados e aprovados pela Toledo do Brasil.
- As peças e acessórios substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo do Brasil.

## Uso da Garantia

Para efeito de garantia, apresente a Nota Fiscal de compra do equipamento contendo seu número de série.

A Toledo do Brasil não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir, por sua conta, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.

Para mais informações, consulte as Condições Gerais de Fornecimento da Toledo do Brasil no site <http://www.toledobrasil.com.br/condicoes>.

# Toledo do Brasil

## Indústria de Balanças Ltda.

### Vendas e assistência técnica próprias em todo o Brasil

Araçatuba, SP .....	(18) 3303 - 7000	Maringá, PR .....	(44) 3306 - 8400
Belém, PA .....	(91) 3182 - 8900	Porto Alegre (Canoas), RS .....	(51) 3406 - 7500
Belo Horizonte, MG .....	(31) 3326 - 9700	Recife, PE .....	(81) 3878 - 8300
Campinas (Valinhos), SP .....	(19) 3829 - 5800	Ribeirão Preto, SP .....	(16) 3968 - 4800
Campo Grande, MS .....	(67) 3303 - 9600	Rio de Janeiro, RJ .....	(21) 3544 - 7700
Chapecó, SC .....	(49) 3312 - 8800	Salvador (Lauro de Freitas), BA .....	(71) 3505 - 9800
Cuiabá, MT .....	(65) 3928 - 9400	Santos, SP .....	(13) 2202 - 7900
Curitiba (Pinhais), PR .....	(41) 3521 - 8500	São José dos Campos, SP .....	(12) 3203 - 8700
Fortaleza, CE .....	(85) 3391 - 8100	São Paulo (São Bernardo do Campo), SP .....	(11) 4356 - 9404
Goiânia, GO .....	(62) 3612 - 8200	Uberlândia, MG .....	(34) 3303 - 9500
Manaus, AM .....	(92) 3212 - 8600	Vitória (Serra), ES .....	(27) 3182 - 9900

TOLEDO DO BRASIL - R. MANOEL CREMONESI, 01 - TEL. 55 (11) 4356-9000 - CEP 09851-330 - JARDIM BELITA - SÃO BERNARDO DO CAMPO - SP - BRASIL